

SENATO DELLA REPUBBLICA

XII LEGISLATURA

Doc. XII-bis
N. 24

RACCOMANDAZIONE DELL'ASSEMBLEA PARLAMENTARE DELL'UNIONE EUROPEA OCCIDENTALE

(QUARANTESIMA SESSIONE ORDINARIA)

Raccomandazione n. 570
sullo sviluppo di un sistema di osservazione spaziale europeo

Annunziata il 9 febbraio 1995

THE ASSEMBLY

(i) Stressing the importance of control over space beyond the earth's atmosphere in the global management of crises;

(ii) Noting that Europe still does not have operational means of observation and detection by satellite with the military capabilities necessary for strengthening its defence;

(iii) Stressing the need for the WEU countries to equip themselves with independent space-based means of observation and detection in order to be able to take appropriate measures in the event of crises affecting Europe's interests;

(iv) Concerned over the future implications for European security of the prolifera-

tion of ballistics technology in the Mediterranean region;

(v) Recalling Recommendations 410, 482, 523, 533 and 555 in which the Assembly requests that the Council:

a) set clear European space policy objectives and priorities;

b) reach decisions on further steps for establishing a full-scale European verification satellite system;

c) design the planned system in such a way as to contribute to the security of WEU member countries and to be useful to other organisations with a European, Atlantic or international vocation;

d) assess without delay the risks to Europe stemming from the proliferation of ballistic and nuclear technology;

e) take appropriate decisions to avoid the slowingdown or paralysis of activities entrusted to the study management team and the industrial consortium commissioned to design WEU's main observation system;

(vi) Stressing the importance of equipping Europe with early-warning and navigational satellite systems necessary for the efficient operation of a European anti-missile defence system;

(vii) Aware of the high cost of space-based systems and the need for close co-operation between states, industry and scientific circles for these projects to succeed;

(viii) Noting with regret the absence of consensus in the Council over the necessary development of the work of the satellite centre and starting the programme for the main observation system;

(ix) Deploring that the Council provides so little and such inadequate information on WEU's space policy,

RECOMMENDS THAT THE COUNCIL

1. Commence examination of a European space defence policy, taking all aspects of the problem into account;

2. Take the decisions necessary for the development of the satellite centre and for starting work on the main observation system, on the basis of a strategic analysis of what is at stake in the medium and long term;

3. Instruct its Space Group to begin a study of a European space-based defence system, paying particular attention to the need for communications, early-warning and navigational satellites and their protection;

4. Develop its contacts with the space industries of the member countries and with ESA in order to obtain information on current programmes and technologies that might be useful for implementing a European space-based defence system;

5. Foster co-operation in early-warning and navigational satellites with the United States and Russia on a basis of reciprocity and without jeopardising the independence of European systems;

6. Examine the expediency of creating a European space defence agency in WEU with responsibility in this area;

7. Keep the Assembly better informed of its decisions on WEU's space policy.

N. B. - Traduzione non ufficiale**Raccomandazione 570**
sullo sviluppo di un sistema di osservazione spaziale europeo

L'ASSEMBLEA,

(i) sottolineando l'importanza che ha il controllo sullo spazio extra-atmosferico nella gestione globale delle crisi;

(ii) osservando che l'Europa ancora non possiede i mezzi operativi per l'osservazione e il rilevamento via satellite e le capacità militari necessarie per rafforzare le sue difese;

(iii) sottolineando la necessità per i paesi della UEO di dotarsi di mezzi di osservazione e rilevazione spaziale indipendenti, per poter prendere misure appropriate in caso di crisi che riguardino gli interessi dell'Europa;

(iv) preoccupata per le future implicazioni per la sicurezza europea della proliferazione della tecnologia balistica nella regione mediterranea;

(v) ricordando le Raccomandazioni 410, 482, 523, 533 e 555 in cui l'Assemblea richiede che il Consiglio:

a) stabilisca chiari obiettivi e priorità della politica spaziale europea;

b) raggiunga decisioni su come proseguire per stabilire un sistema europeo completo di verifica via satellite;

c) progetti tale sistema in modo da contribuire alla sicurezza dei paesi membri della UEO e da essere di utilità alle altre organizzazioni con interessi europei, atlantici o internazionali;

d) valuti senza indugio i rischi per l'Europa derivanti dalla proliferazione della tecnologia balistica e nucleare;

e) prenda le decisioni appropriate per evitare il rallentamento o la paralisi di attività affidate al gruppo di studio e al consorzio industriale incaricati di progettare il principale sistema di osservazione della WEU;

(vi) sottolineando l'importanza di dotare l'Europa di sistemi satellitari per l'allarme e la navigazione, necessari per l'efficace funzionamento di un sistema di difesa antimissilistico europeo;

(vii) consapevole degli alti costi dei sistemi spaziali e della necessità di una stretta cooperazione tra stati, industria e ambienti scientifici per ottenere la riuscita di questi progetti;

(viii) notando con rincrescimento nel Consiglio la mancanza di consenso sullo sviluppo necessario del lavoro del centro per i

satelliti e sull'avvio del programma per il sistema di osservazione principale;

(ix) deplorando che il Consiglio fornisca informazioni così scarse e inadeguate sulla politica spaziale della UEO,

RACCOMANDA CHE IL CONSIGLIO

1. cominci l'esame di una politica spaziale europea, tenendo in considerazione tutti gli aspetti del problema;

2. prenda le decisioni necessarie per lo sviluppo del centro per i satelliti e per avviare i lavori sul sistema di osservazione principale, sulla base di un'analisi strategica di quanto è in gioco nel medio e nel lungo termine;

3. dia incarico al suo Gruppo spaziale di iniziare uno studio di un sistema di difesa spaziale europeo, prendendo in considera-

zione in particolare la necessità di satelliti per le comunicazioni, l'allarme e la navigazione e la loro protezione;

4. stabilisca contatti con le industrie spaziali dei paesi membri e con l'ESA per ottenere informazioni sui programmi e le tecnologie esistenti che potrebbero servire per la realizzazione di un sistema di difesa spaziale europeo;

5. favorisca la cooperazione riguardo ai satelliti per l'allarme e la navigazione con gli Stati Uniti e la Russia su una base di reciprocità e senza mettere in pericolo l'indipendenza dei sistemi europei;

6. esamini l'opportunità di creare un'agenzia di difesa spaziale europea nella UEO con responsabilità in quest'area;

7. tenga meglio informata l'Assemblea sulle sue decisioni sulla politica spaziale della UEO.